Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 109 (1991)
Heft: 50

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sia

Schweizer Ingenieur und Architekt
Ingénieurs et architectes suisses
Ingegneri e architetti svizzeri

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

50/1991 12. Dezember 1991 109. Jahrgang

Herausgeber:
Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Redaktion:
Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/ 201 55 36
Telefax 01/ 201 63 77

Zum Titelbild

Umfahrung Bremgarten
Brücke über die Reuss

Bauherr: Kanton Aargau
Ingenieur: Minikus, Witta, Voss

Für das Erstellen des Flussüberganges ist eine Hilfsbrücke aus einvibrierten Holzpfählen erforderlich. Die Traglast dieser Hilfskonstruktion ist so ausgelegt, dass sie mit schwerem Bohrpfahl-Gerät (60 t) befahrbar ist. Im Schutze der in die Flusssohle eingerammten Spundwände werden Bohrpfähle ø 120 cm, Tiefe bis 50 m[1] für die Pfeilergründung erstellt. Für die Hilfsbrücke sind 190 Holzpfähle mit Längen von 15 m bis 19 m in 18 Jochreihen angeordnet. Vor jedem Joch steht oberwasserseitig ein Abweispfahl.

Die Arbeitsgemeinschaft SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG, Hubschmid AG, Bischof+Neuhaus AG und Umbricht AG haben diese Arbeiten der Firma SPEZIALTIEFBAU AG vergeben, welche seit dem 1. August 1991 neu SWISSBORING SPEZIALTIEFBAU AG heisst.

swissboring
SPEZIALTIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372
8050 Zürich
Telefon 01/316 12 22
Telefax 01/316 12 14

Inhalt

Zeitfragen — **Ingenieur, Konsumgesellschaft und die Frage des Forschungsverzichts** — *A.P. Speiser, Baden* — 1215

Informatik — **Management Information** — *K.E. McDaniel, M.A. Stice, Huntsville* — 1219

Biotechnologie — **Moderne Biotechnologie** — *S. Albrecht, Hamburg* — 1222

Raumplanung — **Das Ruhrgebiet auf der Suche nach einer neuen Identität** — *T. Glatthard, Luzern* — 1228

Brückenbau — **ASCE erkürt die Salginatobelbrücke als «International Historic Civil Engineering Landmark»** — 1234

Tagungsberichte — **Aktuelle Probleme der Stadtentwicklungspolitik in der Schweiz** — 1237

Bücher — 1227

Wettbewerbe — **Sanierung, Umbau und Erweiterung der Berufsfeuerwehr Basel-Stadt (E). Zentrum Heerbrugg SG (E). Schulbauten Leutwil AG (E). Heimatmuseum «Miescherheimet», Rothrist AG (E). Kinderhaus Thalwil ZH (E). Altersheim «Bunt», Wattwil SG (E). Le mobilier urbain (E)** — 1238

Preise — **Branco-Weiss-Preis für den Unternehmer des Jahres 1991. Susan Gasser-Wilson erhält den Latsis-Preis 1991** — 1239

ASIC — 1239

Aktuell — **Spatenstich für das World Trade Center Zürich. Vernehmlassung zum Schutz der Moorlandschaften. Künstliche Intelligenz und Robotik: NFP 23, 1989–1994. Über 33 Mio. elektrische Haushaltgeräte. Ganz kurz: Informatik/Kommunikation** — 1240

SIA-Mitteilungen — **Neuerscheinung in der SIA-Dokumentationsreihe** — 1243

Fachgruppen. FIB: 9. Engelberger Bauwirtschaftstagung. FMB: Bauprojektablauf. GII-Zürich: «Energie und Umwelt» — 1243

Sektionen. Sektion Zürich für rasche Verwirklichung der West-Umfahrung — 1244

B-Seiten — **Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Terminkalender 1991/4** — B185–188

Impressum — **am Schluss des Heftes**

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 25/91 — Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98

Chemins de fer — **Conserverons-nous les meilleurs chemins de fer d'Europe?** — *par Jean-Pierre Weibel* — 519

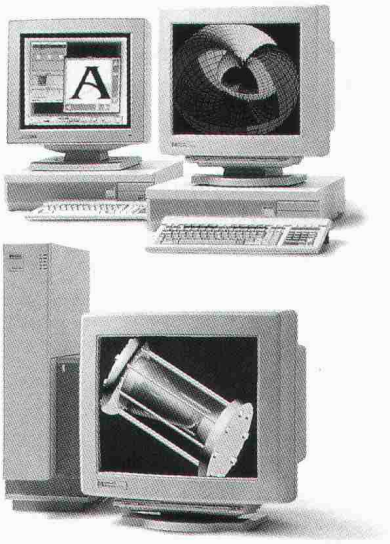
Zahlen sagen mehr als Worte.

IMPULS / SAATCHI & SAATCHI

57 MIPS/17 MFLOPS/ab Fr. 28 000.–

76 MIPS/22 MFLOPS/ab Fr. 44 000.–

Die neuen HP Apollo
Serie 700 RISC Workstations.



Rufen Sie uns an.
Mit Hewlett-Packard wählen
Sie richtig.
Tel. 01/315 82 21

HEWLETT PACKARD

THE POSSIBILITY **MADE REALITY.**

Waschen mit Novotronic.
Nie war Miele so weit voraus.

Mit dem Micro-Chip hinter der Blende hat eine neue Waschgeneration begonnen. Miele setzt mit ihrer jüngsten Entwicklung neue Akzente im Hausgeräte-Bereich, denn die Waschmaschine mit der einzigartigen Technologie aus der Computerbranche bietet entscheidende Vorteile. Sie verbraucht weniger Strom und Wasser und gleicht allfällige Wasserdruck-Schwankungen automatisch aus. Das ausgeklügelte Hydromatic-System sorgt trotz tiefem Wasserverbrauch für richtig durchfeuchtete Wäsche. Neue Zusatzprogramme, vier Spülgänge und die bis zu 1400 Schleudertouren garantieren ein perfektes Waschergebnis. Und, und, und...

Neugierig? Lassen Sie sich doch diese und weitere Vorteile von Ihrem Miele-Spezialisten erläutern, oder bestellen Sie weitere Unterlagen mit diesem Gutschein. Miele gibt es in ganz Europa, auch in Ihrer Nähe.

Miele
Die Entscheidung fürs Leben

Gutschein

Ja, die Novotronic interessiert mich. Senden Sie mir bitte Ihren ausführlichen Prospekt. SIA

Name

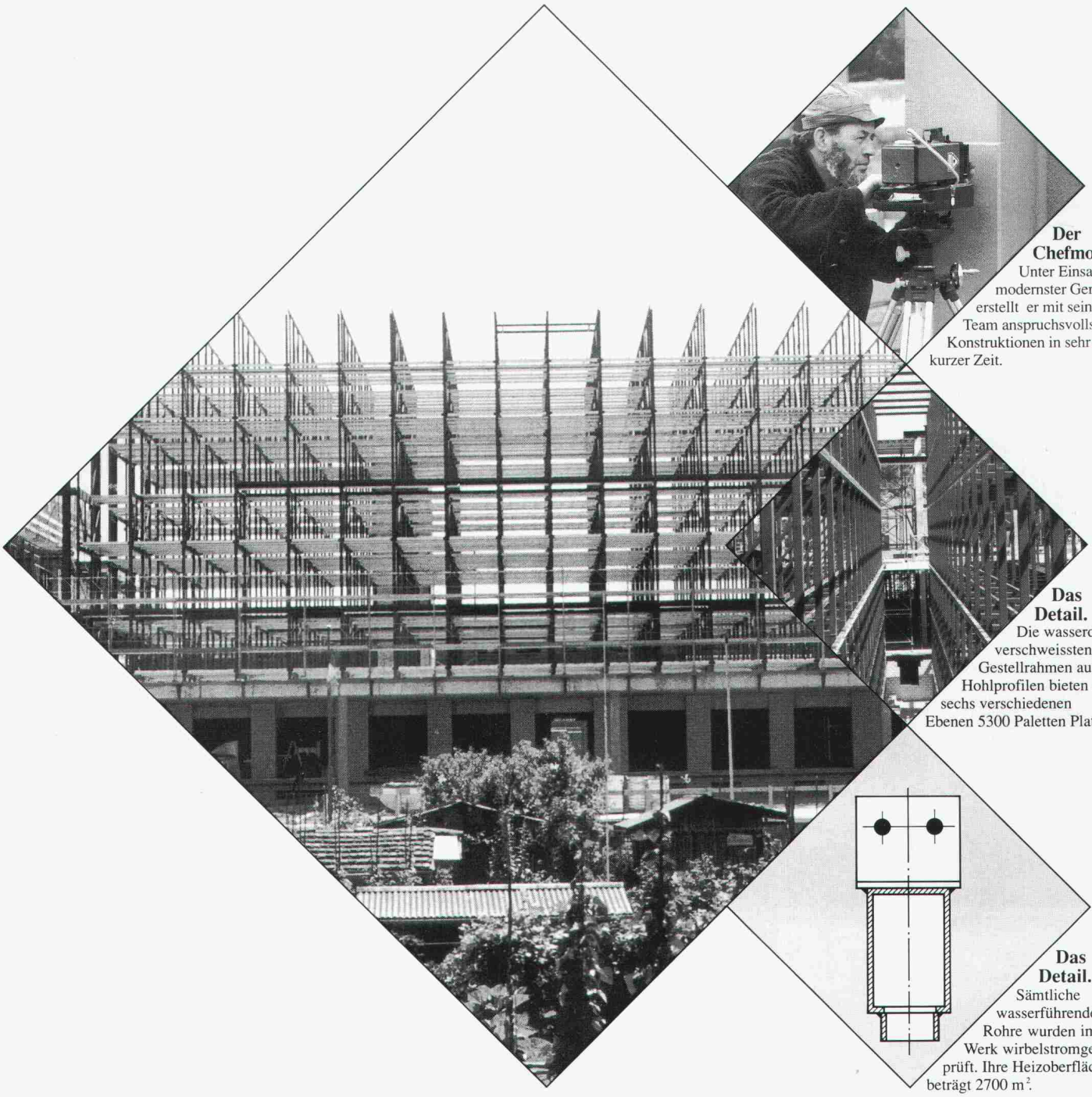
Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Ausschneiden, ausfüllen und ab die Post an:
Miele AG, Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach

Abwicklungseleganz.



Der Chefmonteur.
Unter Einsatz modernster Geräte erstellt er mit seinem Team anspruchsvollste Konstruktionen in sehr kurzer Zeit.

Das Detail.
Die wasserdicht verschweissten Gestellrahmen aus Hohlprofilen bieten auf sechs verschiedenen Ebenen 5300 Paletten Platz.

Das Detail.
Sämtliche wasserführenden Rohre wurden im Werk wirbelstromgeprüft. Ihre Heizoberfläche beträgt 2700 m².

Hochregallager.

Das Hochregallager der Verteilerzentrale Coop Zürich LVZ ist eine wasserführende Tragkonstruktion. Dies ermöglicht die optimale Integration von Heizung und Brandschutz.

Optimierung von Qualität, Termin und Preis durch ausgefeiltes Engineering, detaillierte Planung und präzise Fertigung und Montage - das ist Abwicklungseleganz im Stahlbau.

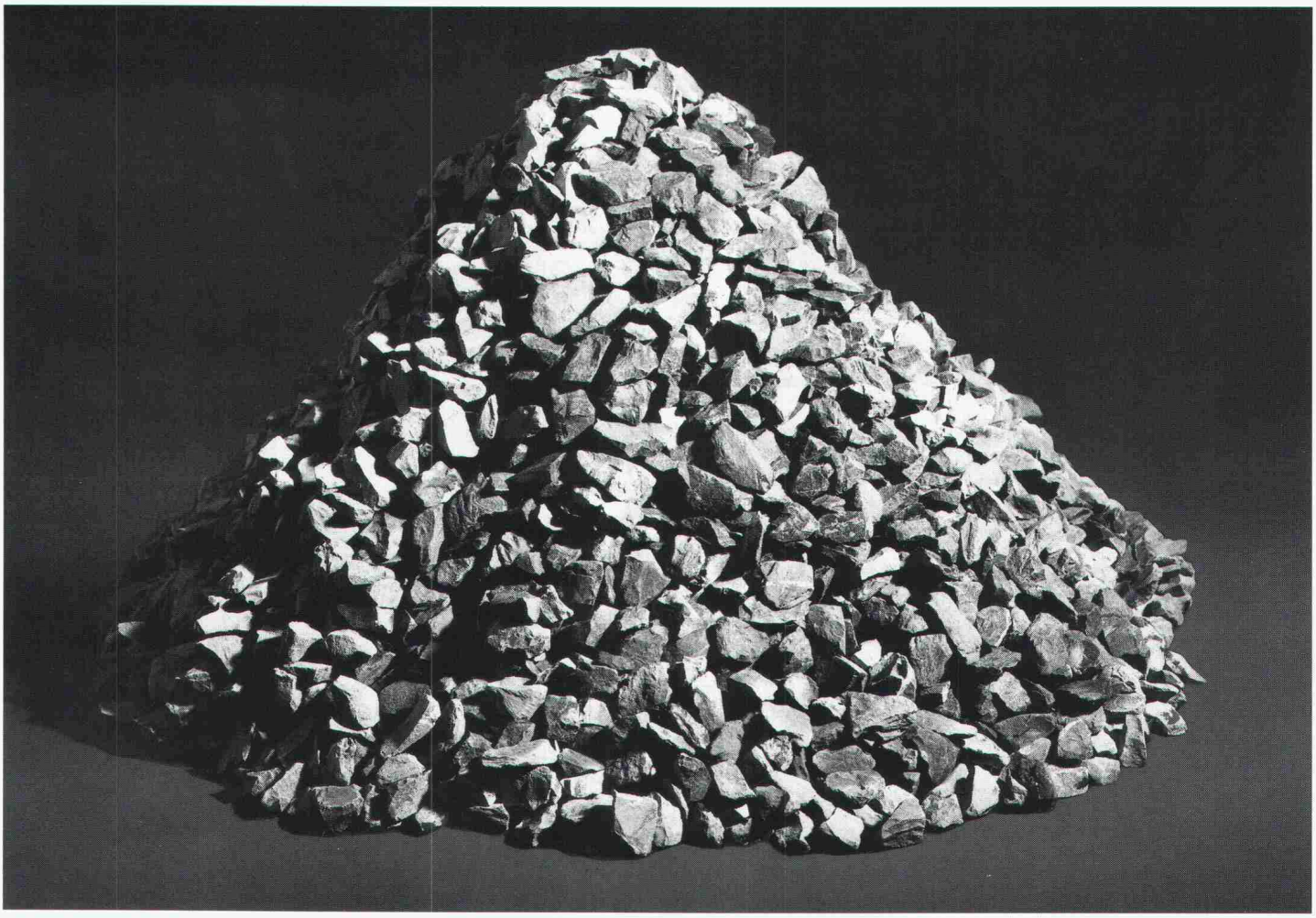
Meto-Bau AG
5303 Würenlingen

Telefon 056 98 26 61
Telefax 056 98 10 23
Telex 827 420 meto ch

Meto-Bau
Stahl ist unsere Stärke.

Hans Rudolf Weibel 5/90

Felsgebrochener 1.-Klass-Hartschotter.
Gesund, wetterbeständig, sauber.
Aus dem Steinbruch Rozloch, Innerschweiz.



STEINAG ROZLOCH

Seit Jahrzehnten wird im bekannten Steinbruch Rozloch in der Innerschweiz Fels gebrochen. Und seit jeher überzeugt der alpine Kieselkalk durch die ausgesprochen gute Qualität: Er ist gesund, wetterbeständig und sauber.

Mit modernsten Anlagen und Maschinen fertigen wir eine ganze Palette von Produkten, die sich tagtäglich bewähren. Zum Beispiel:

- Felsgebrochener 1.-Klass-Hartschotter mit hoher Druckfestigkeit. Besonders geeignet für den Geleise- und Strassenbau.

Weiter führen wir im Sortiment.

- Wuhrsteine, Schroppen, Bruchmaterial.
- Vorlag- und Korbsteine.
- Hartsplitt, Brechsand, Hart-Filler-Steinmehl.

Verlangen Sie unsere Offerte und überzeugen Sie sich selbst:

Bei Steinag stimmt das Verhältnis Preis/Qualität!

Sie erreichen uns:

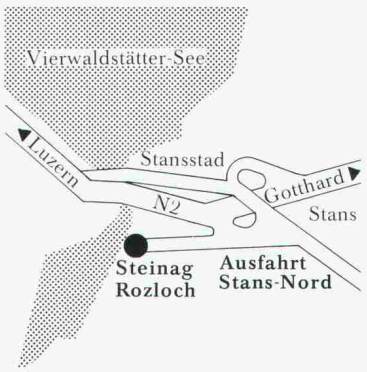
Mit der Post

Steinag, 6362 Rozloch

Mit dem Telefon 041-63 15 15

Mit dem Telefax 041-61 15 17

Sie finden uns:



Scheuber ASW

schöck schöck schöck schöck schöck schöck

NEU

7 GRÖSSEN

Masse in cm

80/60
100/50
100/60
100/75
100/100
NEU 120/ 60 NEU
120/80

Wandstärken wahlweise
20/25/30 cm

Inset-Leibungs-Fenster sind Komplettfenster, die zum Betonieren einfach an die Schalung gehängt werden.

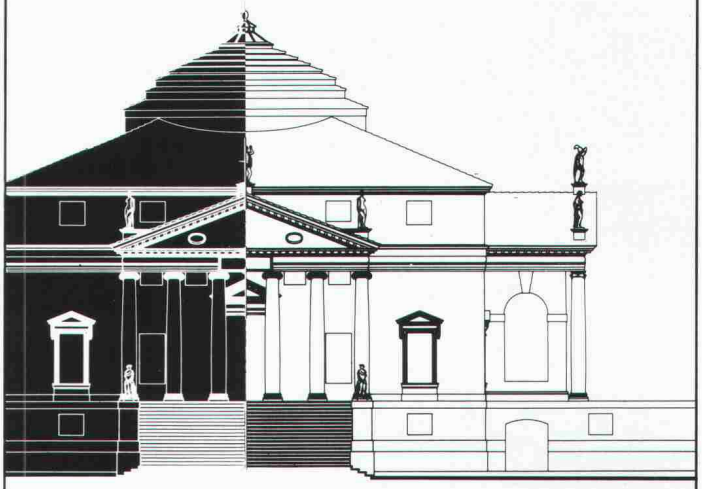
5 Ausführungen: Inset-Kellerfenster Stahl/Kipp, Holz/Kipp, Holz/Dreh-Kipp, Kunststoff/Dreh-Kipp und Plast/Kipp.

schöck **Ideen fürs Bauen**

Schöck-Bauteile AG, 5610 Wohlen
Paul-Walser-Weg 8, Postfach 156
Telefon 057 / 22 06 12
Telefax 057 / 22 39 13

Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____

Wir sind Architekten. Und wir entwickeln neue Werkzeuge für Architekten, Bauingenieure und Fachbereichsplaner.



AutoCAD, der Industrie-Standard im CAD-Bereich, ist die Basis für die Software von acadGraph. Deshalb können wir uns voll auf die Bedürfnisse des Bauwesens konzentrieren, wenn wir neue acadGraph Software-Bausteine entwickeln. Über 1300 Programmpakete von acadGraph sind im deutschsprachigen Raum im Einsatz. Damit zählen wir zu den Marktführern für Architektensoftware. Schreiben Sie uns für mehr Information.

acadGraph

acadGraph® ist die Bau-Applikation zu

AUTOCAD

acadGraph
CADstudio AG

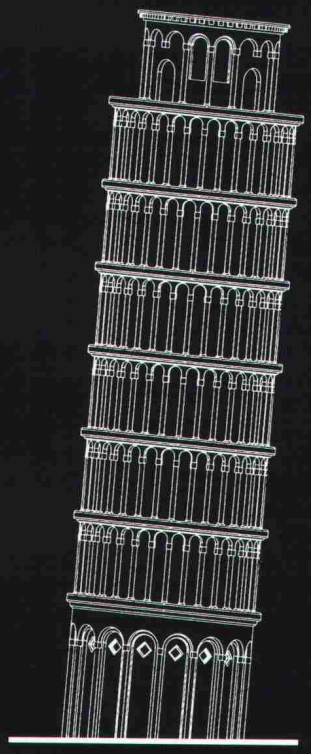
Schneckelerstraße 4
CH-4414 Füllinsdorf
Tel. 0 61/9 01 55 56
Fax 0 61/9 01 40 20

PARAGON

neigt zu

vollkommenem

CAD für Architekten



PARAGON®

PROFESSIONELLE CAD-SOFTWARE FÜR ARCHITEKTEN

HEWLETT PACKARD · COMPUTER PRODUKTE · PARTNER-LÖSUNGEN

Kaspar Huber Arch. HTL
Architekturbüro · CAD-Gesamtkonzeptionen · 8184 Bachenbülach
Zürichstrasse 40 · Telefon 01/860 83 83 · Telefax 01/861 19 34

QUALITÄT AN ALLEN FRONTEN.

Unser Betrieb ist nach modernsten Gesichtspunkten eingerichtet: Rationalisierte Arbeitsabläufe und computergesteuerte Fertigung ermöglichen kostengünstige Grossauflagen. Besonders stolz aber sind wir auf das handwerkliche Können unserer erfahrenen und langjährigen Fensterbauer. Denn diese Männer garantieren für höchste Qualität an jeder Fensterfront.

Unser Programm:

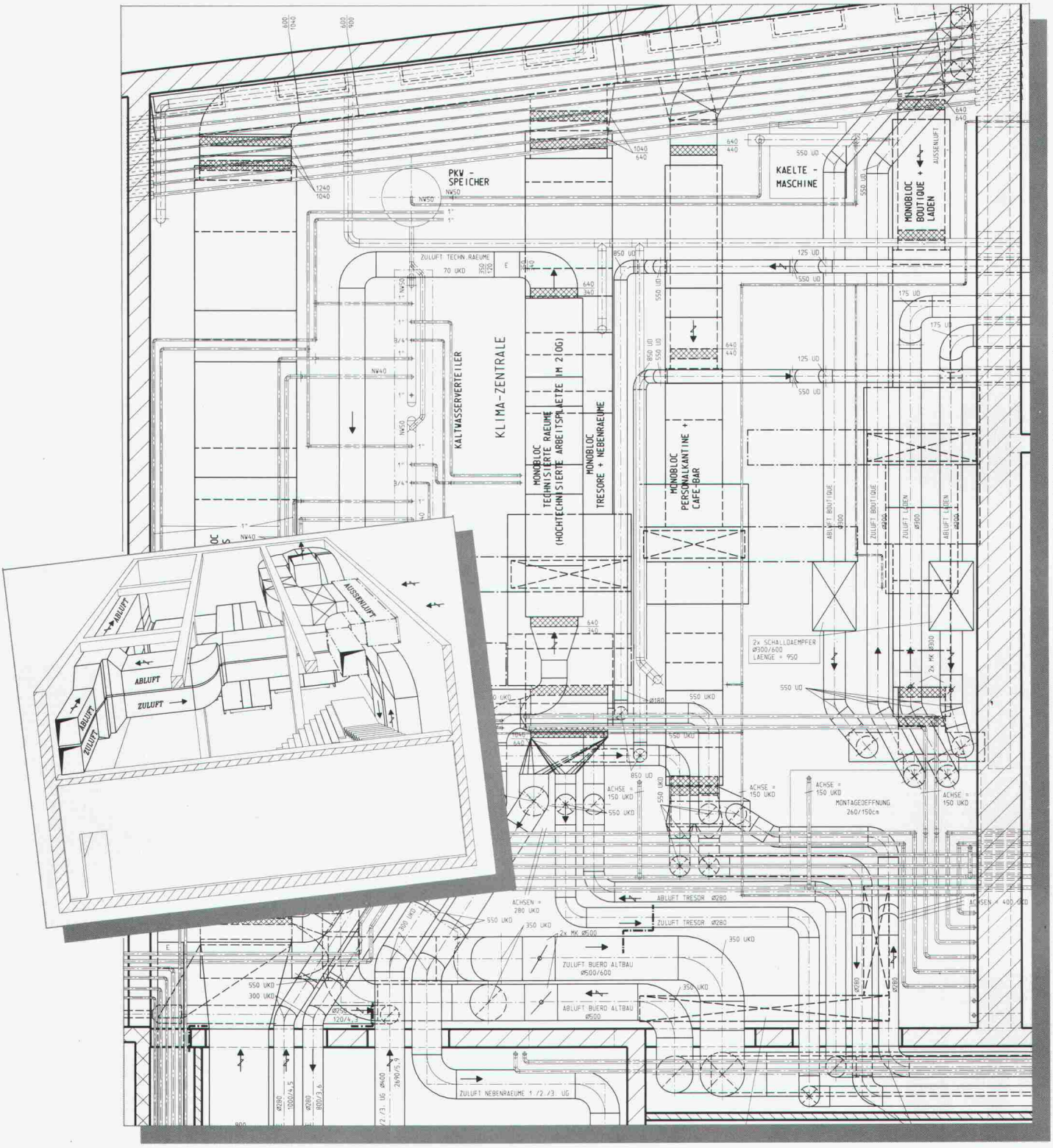
- Holz
- Holz/Metall
- Kunststoff
- Rustica

Lacher-Dumas

ruegsegger ag
FENSTERFABRIK
8625 Gossau/ZH, Telefon 01/935 13 38

wenn schon, denn schon . . .

speedikon®



Projekt: Schweizerische Bankgesellschaft Baden / Bauplanung: Gähler + Partner AG, Integrierte Bauplanung, Ennetbaden / Bauherr: Schweizerische Bankgesellschaft

Das in der Schweiz mit mehr als 800 Arbeitsplätzen erfolgreichste CAD-System für:

- Architekten
- Bauingenieure
- Haustechniker

Verlangen Sie Unterlagen oder einen persönlichen Demotermin bei:

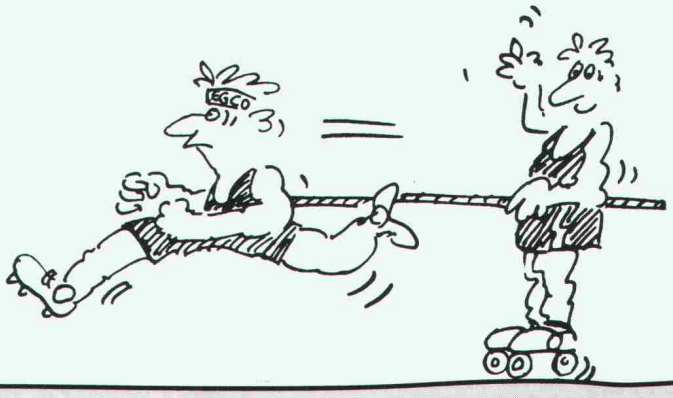
Rechenzentrum
Dr. Walder + Partner AG
3073 Gümligen
Tel. 031 52 21 24
Fax 031 52 81 06

Filialen und Vertretungen in:
Wettingen, Nyon, Zug, Chur, St. Moritz, Vaduz, Aarau, Luzern und Lugano.

RZW

Setzen Sie auf den richtigen Partner.

Das qualitätsbewusste Schweizer Unternehmen für Entwicklung und Produktion von Eisenbeton-Bauprodukten.



Beratung, Verkauf CH, Export:

EGCO AG
Les Placettes
1696 Vuisternens-en-Ogoz
Telefon 037 / 31 30 12
Telefax 037 / 31 30 50

EGCO®

Verlange Sie Unterlagen

Ihr Partner für bessere Lösungen am Bau

H+R Saanen

TB - Bewehrungsanschluss

Weil der Ingenieur auf gute Lösungen angewiesen ist.....
...der **TB-Bewehrungsanschluss** für Anschlüsse an ***bereits bestehende*** Betonbauten.

- einfach, sicher, baustellengerecht -

ancotech ag Spezialbewehrungen
Wehntalerstrasse 9
CH-8165 Schöfflisdorf
Tel: 01/856'16'66 Fax: 01/856'17'50

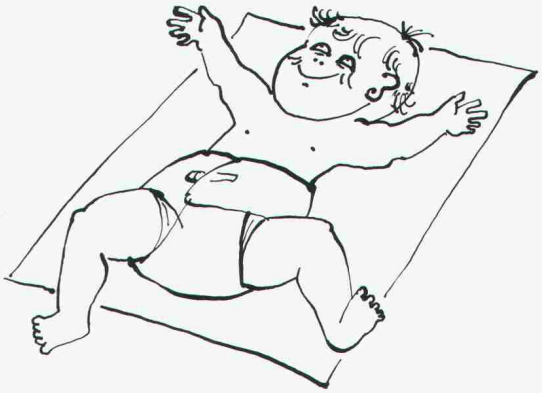
Apple Macintosh

Bauen Sie auf ein gutes Fundament

... mit der Baulösung auf dem Apple® Macintosh® Computer und den Programmen MacDevis™ 2000 (für NPK 2000) und MacBaukosten. Leicht erlernbar für jedermann, effizient, vielseitig!
Und damit nicht genug: CAD, Büroadministration, DTP, etc. lösen Sie mit dem Macintosh im Handumdrehen. Verlangen Sie Unterlagen oder vereinbaren Sie einen Demo-Termin.

ILR AG, Universitätstr. 87, 8033 Zürich, Tel. 01-363 40 12

Wir halten trocken.



Unterterrain-Abdichtungen: Bituminöse- und Flüssigkunststoff-Abdichtungen von Bauten unter Terrain, z.B. Garagendecken, Zivilschutzanlagen. **Spezielle Dämmungen:** Boden- und Wandisolationssysteme, z.B. für Nassräume, Klimazentralen, Archive. Perimeterisolationen.

BAU PARTNER AG

Abdichtungen •
Unterterrain-Abdichtungen •
Injektionen • Sperrbeton •
Kunstharz-Bodenbeläge •
Beschichtungen • Betonsanierungen • Klebearmierungen •
Spezielle Dämmungen

BAU PARTNER AG
Steinackerstrasse 49
8902 Urdorf ZH
Telefon 01/734 55 50
Telefax 01/734 55 70
Filiale: 8964 Rudolfstetten AG

CAD
ARBEITSPLÄTZE BESONDERER ART

leuwico die Nr.1 in Europa

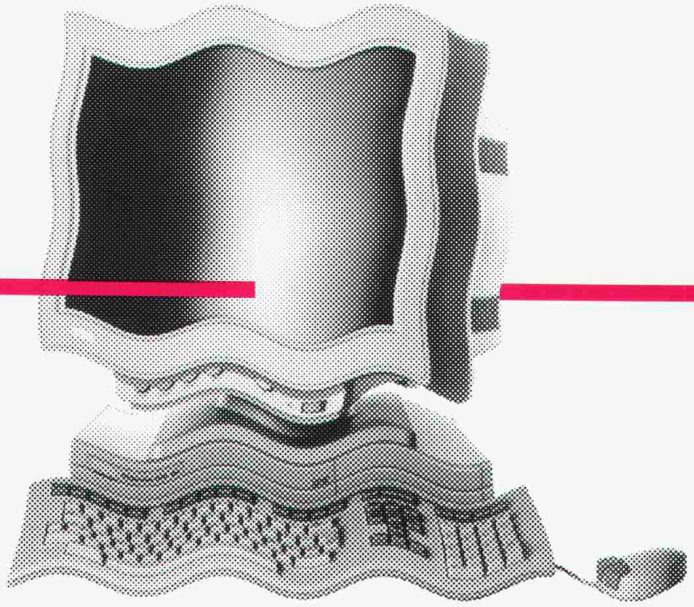
Die perfekte Ergonomie - vom Sitzen bis zum Stehen.
Das modulare Möbelprogramm - beliebig erweiterbar.
Fordern Sie Unterlagen an bei der Generalvertretung:

JOMA

Zeichentechnik und Büromöbelsysteme

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22, CH-8355 Aadorf
Tel. 052/61 41 11, Fax 052/61 20 51

■ Die Qual der richtigen CAD-Systemwahl ■ Unsichere Datensicherung ■ Engpässe beim Datenaustausch ■ Zu lange Antwortzeiten ■ Ungenügende Schulung ■ Unstabile Datenorganisation ■ Fehlende Entwicklungsstrategie ■ Dringende Software-Anpassungen ■ Stockende Plotter ■ Unangepasste Büroorganisation.....

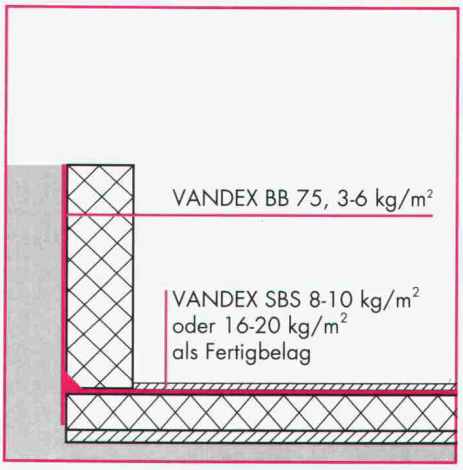


Wir beraten
und helfen bei allen
CAD-Problemen.
Systemunabhängig.

DIGITAL GRAPHICS

dg Digital-Graphics AG
Möhrlistrasse 129
8006 Zürich
Telefon 01 363 73 34
Telefax 01 361 20 58

Vandex Abdichtung für alle Fälle



z.B. Wand- und Bodenabdichtung

Vandex System-Produkte und Beratung für

■ Abdichtung ■ Betonsanierung
■ Altbausanierung

VANDEX IFAG
Ingenieur Fritschi AG
Sonneggweg 1, CH-3066 Stettlen
Tel. 031/51 20 40, Fax 031/51 29 13

Vandex

ZZ-Hintermauerungsanker

aus Chrom-Nickel-Molybdänstahl

Gerne informieren wir Sie über die Verkaufsstellen in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 468 21 11

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

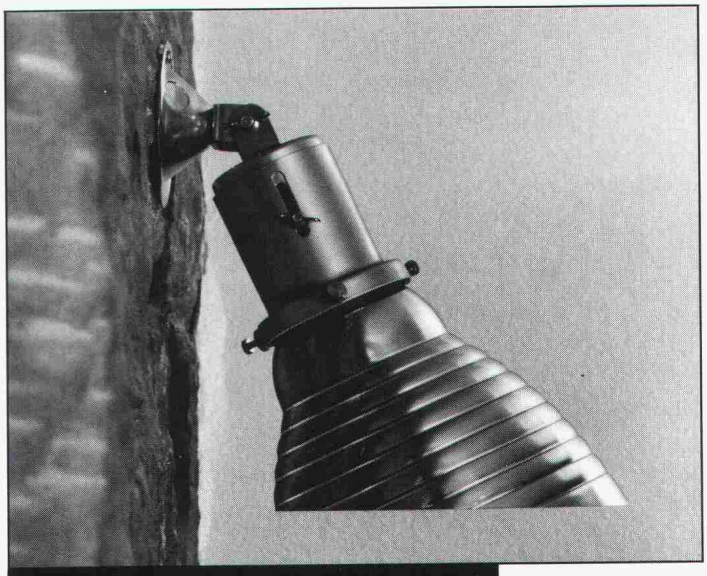
KÄLTE
WÄRME
LÄRM

Für gesundes Klima

SCHICHTEX
DÄMMSYSTEME

Bau + Industriebedarf AG
4104 Oberwil, Tel. 061 401 40 30, Fax 061 401 29 23

Typ:	*Aluminium-Schrägstrahler SG 180*
Hersteller:	*Licht + Raum AG*
Dimensionen:	*Reflektor ∅ 180 mm, ∅ 135 mm, ∅ 385 mm*
Befestigung:	*mit Gelenkhalter*
Eignung:	*Hallen, Korridore, Durchgänge, Treppen, Wohnbereich*



LICHT+RAUM AG

Hinterer Schermen 44, CH-3063 Ittigen, 031 58 77 88

MacBauFinanz

Das Baubuchhaltungs-, Baukostenprogramm vom Bauprofi für den ⌘-Macintosh.

Dardel + Schnider

Bauleitung
Terminplanung
Diggelmannstrasse 22
8047 Zürich
Tel. 01-401 11 11

Baustatiksoftware für Personal Computer mit MS-DOS Betriebssystem

Über 60 Programme: Ebene und räumliche Fach- und Stabwerke, inkl. Th. 2. Ord. und Vorspannung, Platten mit finiten Elementen. Stahlbeton, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO/TWS, TWP 84. Grafische Darstellung.

Wulf Seele, Ing. SIA, Flurstrasse 44, 2544 Bettlach, 065 / 55 21 43

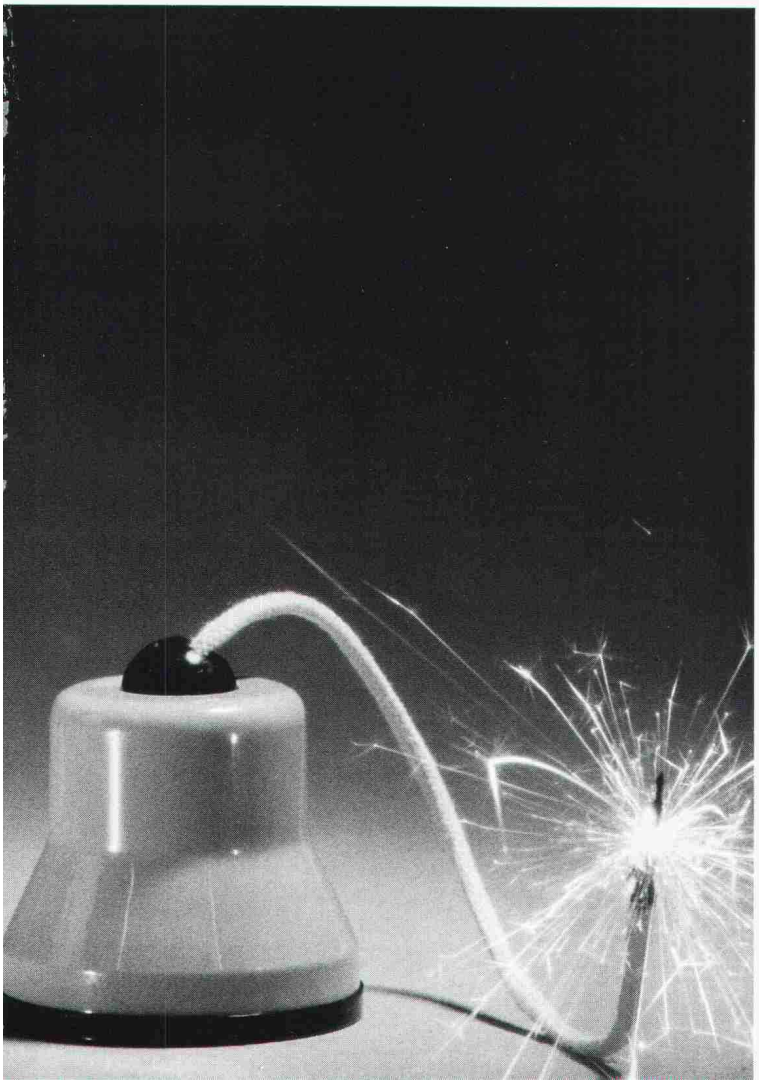
Spezialbodenbeläge ■ ESTRAZZO-Steinteppich-Kieselbelag ■ NATURO, der steinplattenähnliche Bodenbelag

LINOLITH-Steinholz-Bodenbeläge
LINOLITH-DURO-Industriebodenbeläge
Kunstharzbeläge
Gussasphalt
Flachdächer

Schaffroth & Späti AG

8403 Winterthur, St. Gallerstrasse 122, ✆ 052 29 71 21, Fax 052 283 284

Filialen in Kreuzlingen und St. Gallen



Gratistip für devisierungsmüde Architekten. Wert Fr. 4900.–.

Die Spatzen pfeiffen es von den Dächern. Mit Devisierung und Baubuchhaltung vermeidet man Verluste. Mit einer leistungsfähigen EDV aber spart man Zeit und Geld. Jetzt heisst es Ohren spitzen statt gute Mine zum aufwendigen Spiel mit dem Solarrechner zu machen. Unser Programm BAU2000 bieten wir Ihnen nämlich für Fr. 4900.– an. Mieten können Sie es selbstverständlich auch. Rufen Sie uns auf den Bauplan, oder verlangen Sie unsere Dokumentation. Dann haben Sie die Spatzen alsbald in der Hand - und die Tauben auf dem Dach.

BAUCAD AG
EDV ZUM BAUEN.

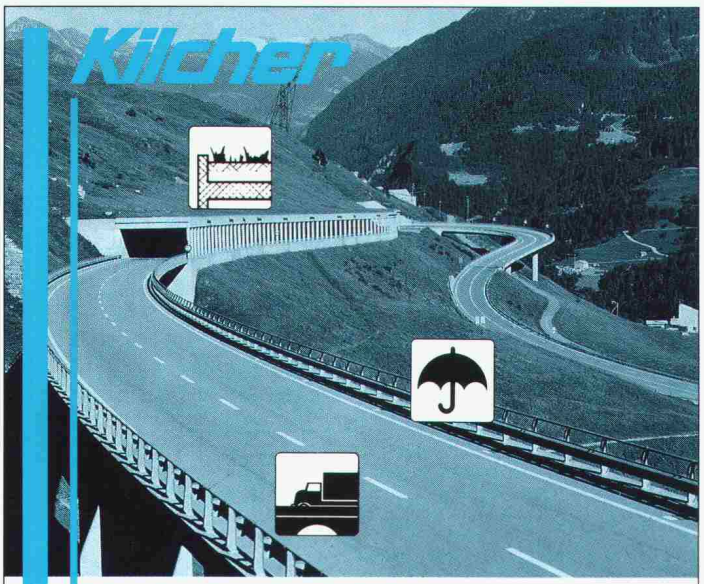
GUTEN MORGEN, SCHON KREATIV?

ARRIS CAAD

ARRIS AG INDUSTRIESTRASSE 7 6301 ZUG
TEL. 042-22 58 44 FAX 042-22 58 45

RUFEN SIE UNS AN ODER SCHREIBEN SIE UNS.
WIR BERATEN SIE GERNE.

Kilcher



Durchgehende Abdichtungs- und Beschichtungssysteme.

EFKAFLEX PONTE für Strassenbrücken.

EFKAFLEX TERRA für erdüberdeckte Bauten.

EFKAFLEX 1000 für Betonbauteile.

Kilcher – eine Idee voraus!

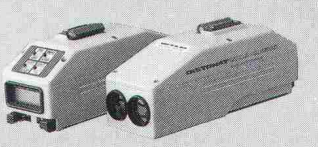
Kilcher AG
4565 Recherswil
Tel. 065 35 16 35
Fax 065 35 36 27

HOFER BSW

Neue WILD Distanzmesser

MASSARBEIT

WILD DI1001, 5 mm + 5 ppm
Für den Nahbereich bis 1,3 km



WILD DI1600, 3 mm + 2 ppm
Für mittlere Strecken bis 7 km

WILD DI2002, 1 mm + 1 ppm
Präzision für nahe und mittlere Bereiche

Flexibel, präzis, schnell: WILD DI1001, WILD DI1600, WILD DI2002

Die massgeschneiderte Lösung für Ihre Messaufgabe finden Sie unter den drei neuen elektronischen WILD Distanzmessern.

- **WILD DI1001: der Zuverlässige**
  Einfache Bedienung über drei Tasten, robust und preisgünstig.
- **WILD DI1600: der Allrounder**
  Sehr kurze Messzeit (2 s), grosse Reichweite (7 km).
- **WILD DI2002: der Präzise**
  Klein, leicht, genau (Abweichung 1 mm + 1 ppm).

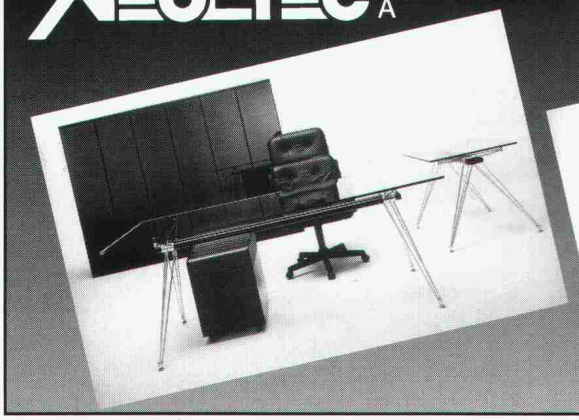
G 13b/I-91 CH

Leica AG *8152 Glattbrugg · Telefon 01/809 33 11*
Fax 01/810 79 37
1020 Renens · Telefon 021/635 35 53
Fax 021/634 91 55

Leica

NEOLTEC SA

FOSAM



EINRICHTUNG FÜR BÜRO UND TECHNIK VON A bis Z !

ROUTE DE LA PIERRE
CH - 1024 ECUBLENS
TÉL : 021 / 691 86 11
FAX : 021 / 691 51 40